

Numer 1/2002

Prawo o instytucjach publicznych
(porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym) 2002

Rozdziały:

1. Słownik stosowanych w ustawie pojęć
2. Instytucje publiczne
3. Zasady partnerstwa publiczno-prywatnego
4. Zadania partnera prywatnego oraz instytucji publicznych
5. Efekty partnerstwa publiczno-prywatnego
6. Zalecenia
7. Zmiany listy instytucji
8. Koszty
9. Skrót nazwy ustawy oraz przepisy o wprowadzające

Lista instytucji:

Instytucje publiczne

Akty prawne do których nawiązuje niniejsza ustawa:

Prawo przedsiębiorstw	33/1963
Prawa przedsiębiorstw, 1963-2001	
Prawo o zatokach 1946	9/1946
Prawo o zdrowiu 1970	1/1970
Prawo o samorządzie terytorialnym 2001	37/2001
Prawo o regionalnych uczelniach technicznych 1992	16/1992
Prawo o uniwersytetach 1997	24/1997
Prawo o edukacji 1930	29/1930

Prawo o instytucjach państwowych
(porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym)
1/2002

Prawo ustanawiające zasady regulujące obowiązki i uprawnienia wybranych instytucji publicznych, aby upoważnić je do zawierania porozumień partnerstwa publiczno-prywatnego oraz wykonywania wynikających z nich obowiązków. (21 lutego 2002 r.)

Zostało uchwalone przez OIREACHTAS ¹ co następuje:

Rozdział 1. Słownik stosowanych w ustawie pojęć

- 1.1 W niniejszej ustawie, z wyjątkiem szczególnego kontekstu przyjmuje się, że:
- „właściwy Minister” oznacza każdego członka rządu, którego zakresu obowiązków lub ogólnej odpowiedzialności dotyczą porozumienia partnerstwa publiczno-prywatnego;
 - „aktywa” określa wszelkie istniejące składniki majątku oraz składniki majątku, które mają zostać osiągnięte w drodze partnerstwa publiczno-prywatnego;
 - „przedsiębiorstwo” oznacza przedsiębiorstwo w rozumieniu rozdziału 2 ustawy o przedsiębiorstwach z 1963 r.
 - „budowa” oznacza budowanie, odnawianie, utrzymanie, remont, udoskonalanie, rozbiórkę, rozbudowę i przeniesienie;
 - „bezpośrednie porozumienie” przyjmuje znaczenie określone w rozdziale 3.1 c;
 - „zadanie” dotyczy uprawnień i obowiązków, zawierając także odniesienie do efektywności wykonywania uprawnień oraz wypełniania obowiązków;
 - „władza lokalna” oznacza radę okręgu, radę miasta, radę gminy w rozumieniu ustawy „Prawo o samorządzie terytorialnym 2001”;
 - „operatorstwo” dotyczy zarządzania i utrzymania;

¹ irlandzki organ władzy ustawodawczej

- „partner” przyjmuje znaczenie określone w rozdziale 3.1;
- „porozumienie o partnerstwie publiczno-prywatnym” przyjmuje znaczenie określone w rozdziale 3.1;
- „instytucja publiczna” winna być rozumiana zgodnie z rozdziałem 2.

1.2 W niniejszej ustawie:

a) odniesienie do rozdziału lub rozdzielnika jest odniesieniem do rozdziału lub rozdzielnika niniejszej ustawy, chyba że wskazano, że jest to odniesienie do innej ustawy,

b) odniesienie do podrozdziału lub punktu jest odniesieniem do podrozdziału lub punktu którego postanowienia dotyczą odniesień, chyba, że w odniesieniu wskazano inne postanowienia.

1.3 W niniejszej ustawie odniesienia do jakiegokolwiek innego aktu prawa powinno być rozumiane jako odniesienie do aktu poprawianego, rozszerzonego lub dostosowanego przez późniejszy akt prawny.

Rozdział 2. Instytucja publiczna

Każda osoba lub organ wymieniona w Liście instytucji publicznych, stanowiącej rozdział 7, nazywanym dla potrzeb niniejszego aktu instytucją publiczną.

Rozdział 3. Porozumienie o partnerstwie publiczno-prywatnym

3.1 Nie umniejszając zadań instytucji państwowych określonych odrębnymi aktami prawnymi, instytucja publiczna może, albo sam albo we współpracy z inną osobą (w tym inną instytucją publiczną):

- (a) zawierać porozumienia (w niniejszej ustawie zwane „porozumieniami o partnerstwie publiczno-prywatnym”) z osobą (w niniejszej ustawie zwaną „partnerem”) o wypełnienie zadań instytucji publicznej określonych w porozumieniu w odniesieniu do:
 - (i) projektowania i budowy składnika majątkowego wraz ze świadczeniem powiązanych usług oraz zapewnieniem finansowania powyższych działań, jeżeli jest to wymagane, lub

- (ii) budowy składnika majątkowego wraz ze świadczeniem powiązanych usług oraz zapewnieniem finansowania powyższych działań, jeżeli jest to wymagane, lub
 - (iii) projektowania i budowy składnika majątkowego wraz z zapewnieniem finansowania powyższych działań, jeżeli jest to wymagane, lub
 - (iv) świadczenia usług dotyczących składnika majątkowego przez nie krócej niż 5 lat wraz z zapewnieniem finansowania powyższych usług, jeżeli jest to wymagane,
- (b) z zastrzeżeniem podrozdziału. 4 zorganizować lub zapewnić płatność na rzecz partnera
- (c) zawrzeć, gdy jest to właściwe, porozumienie (w niniejszej ustawie zwane „porozumieniem bezpośrednim”) z osobą, która zorganizowała lub zapewniła finansowanie partnerowi w celu wykonania porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym,
- (d) przenieść udział lub część udziału instytucji państwowej w składniku majątkowym lub jego części na partnera lub, z zastrzeżeniem uprzedniej zgody właściwego ministra albo jeżeli organ państwowy jest ministrem - z zastrzeżeniem zgody Ministra Finansów, na osobę wskazaną przez partnera, w drodze zbycia, cesji, przekazania, dzierżawy, licencji lub innej,
- (e) przejąć udział w składniku majątkowym lub jego części zbywany przez partnera lub osobę wskazaną przez partnera, w drodze zbycia, cesji, przekazania, dzierżawy, licencji lub innej.

3.2 Instytucja publiczna może, za zgodą właściwego ministra

- (a) albo sama albo łącznie z inną osobą (w tym także z inną instytucją publiczną) spowodować utworzenie i zarejestrowanie przedsiębiorstwa, lub
- (b) przystąpić jako udziałowiec do istniejącej spółki,

dla celów porozumienia partnerstwa publiczno-prywatnego bądź zawarcia takiego porozumienia.

3.3 Porozumienie o partnerstwie publiczno-prywatnym może zawierać terminy i warunki dotyczące wykonywania przez danego partnera jego zobowiązań wynikających z porozumienia, według uzgodnień z instytucją państwową.

3.4 (a) W przypadku zorganizowania lub zapewnienia płatności zgodnie z punktem 3.1.(b) Minister Finansów ma prawo, w dowolnym czasie po(przed zawarciem???) zawarciu przez instytucję publiczną porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym, wydać właściwemu ministrowi takie zalecenia w sprawie łącznej kwoty środków publicznych przeznaczonych na realizację porozumienia, jakie uzna za niezbędne.

- (b) Wykonując swe zadania właściwy minister zobowiązany jest uwzględniać wydawane przez ministra finansów zalecenia, o których mowa w niniejszym paragrafie.

3.5 Zadania powierzone instytucji publicznej na mocy niniejszego rozdziału mają charakter dodatkowy i nie zastępują innych zadań instytucji.

Rozdział 4. Zadania partnera i instytucji publicznej

4.1. Przez cały okres obowiązywania porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym danemu partnerowi powierza się zadania instytucji publicznej, wyszczególnione w porozumieniu, z zastrzeżeniem wszelkich określonych porozumieniem terminów i warunków.

4.2. Zadanie powierzone partnerowi w ramach porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym:

- a) może być wykonywana przez partnera w jego własnym imieniu, z zastrzeżeniem ogólnego nadzoru i kontroli ze strony właściwej instytucji publicznej oraz
- (b) bez względu na takie porozumienie, zadanie to może być nadal wypełniane przez daną instytucję publiczną i partnera – indywidualnie przez któregokolwiek z nich albo łącznie.

4.3 Powierzenie zadań Ministra partnerowi w drodze porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym, nie wpływa na odpowiedzialność Ministra przed Dail Eireann² ani żadną inną odpowiedzialność Ministra jako członka rządu w związku z wypełnianiem powierzonych mu zadań.

4.4 W niniejszym rozdziale „zadania” w odniesieniu do instytucji publicznej dotyczą zadań każdej innej instytucji państwowej wykonywanych stosownie do porozumień lub ustaleń zawartych z tą instytucją.

Rozdział 5. Efekty porozumień o partnerstwie publiczno prywatnym

W przypadkach, gdy porozumienia weszły w życie przed wprowadzeniem niniejszej ustawy, i jeżeli to porozumienie mogłoby być uznane za porozumienie o partnerstwie publiczno-prywatnym w rozumieniu niniejszej ustawy, wówczas porozumienia te mogą być uznawane za skuteczne, tak jakby niniejsza ustawa obowiązywała w dniu ich zawarcia.

Rozdział 6. Zalecenia

6.1 W odniesieniu do przedsiębiorstwa, które ma zostać utworzone i zarejestrowane lub w odniesieniu do przedsiębiorstwa, które zostało utworzone zgodnie z rozdziałem 3.2 właściwy Minister może, przed zawarciem porozumienia lub w chwili jego zawarcia, nie naruszając postanowień Prawa o Przedsiębiorstwach (1963 do 2001), wydać zalecenia dla:

- a) zaangażowanej instytucji publicznej
- b) przedsiębiorstwa, jeżeli zostało już utworzone i zarejestrowane,

² ?????

dotyczące zarządzania, odpowiedzialności, księgowości i spraw finansowych dla takiego przedsiębiorstwa oraz w odniesieniu do takiego przedsiębiorstwa, które jest utworzone i zarejestrowane, dotyczące jego udziału w przedmiotowym porozumieniu o partnerstwie publiczno-prywatnym.

6.2. W odniesieniu do przedsiębiorstwa, które zostało utworzone i zarejestrowane zgodnie z zasadami rozdziału 3.2 właściwy Minister może, nie naruszając postanowień Prawa o Przedsiębiorstwach (1963-2001) w każdym czasie po przystąpieniu przedsiębiorstwa do porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym wydać zalecenia dla:

- a) zaangażowanej instytucji publicznej,
- b) przedsiębiorstwa,

dotyczące zasad postępowania w odniesieniu do przedmiotowego porozumienia publiczno-prywatnego lub ogólnych zasad dotyczących tego typu porozumień.

6.3 Instytucja publiczna oraz przedsiębiorstwo muszą stosować się do wszelkich zaleceń wydanych zgodnie z zasadami tego rozdziału.

6.4. Właściwy Minister może wprowadzić poprawki lub odwołać wskazówki wydane zgodnie z postanowieniami niniejszego rozdziału.

Rozdział 7. Zmiana listy instytucji

7.1. Jeżeli Minister Finansów, po konsultacji z właściwym Ministrem, uważa, że:

- a) instytucja publiczna nie wymieniona w rozdzielniku powinna być w nim wymieniona ze względu na cele niniejszej ustawy, lub
- b) uwzględniając łączenie, rozwiązanie lub zmiany nazw instytucji publicznych, instytucja publiczna powinna być wymieniona w rozdzielniku lub wymieniona pod inną nazwą lub opisem,

wówczas może w drodze zarządzenia zmienić rozdzielnik poprzez dodanie nazwy osoby lub organu lub poprzez usunięcie osoby lub organu wymienionego w rozdzielniku, tak jak wymaga tego sytuacja.

7.2 Jeżeli zarządzenie ma dotyczyć postanowień niniejszego rozdziału jego projekt powinien zostać przedłożony obu izbom OIREACHTAS.

7.3 Zarządzenie nie może zostać wydane, jeżeli jego projekt został odrzucony przez obie izby w ciągu 21 dni od przedłożenia projektu.

7.4 W niniejszym rozdziale „instytucja publiczna” oznacza:

- a) osobę lub organ, które kiedykolwiek zostały wymienione w liście instytucji,

- b) komisję, instytucję lub inny organ (nie będące przedsiębiorstwem) utworzone na podstawie statutu,
- c) przedsiębiorstwo, którego wszystkie udziały należą do
 - i) Ministra lub instytucji działającej w jego imieniu,
 - ii) Dyrektorów wyznaczonych przez Ministra,lub
- d) przedsiębiorstwo, w którym wszystkie udziały objęte są przez komisję, instytucję lub organ wymieniony w ustępie b lub przedsiębiorstwo wymienione w ustępie c.

Rozdział 8. Koszty

Wydatki poniesione przez Ministra Finansów w związku z wykonaniem niniejszej ustawy zostaną pokryte ze środków wskazanych przez OIREACHTAS, wydatki poniesione przez innych Ministrów do wysokości, jaka może być zaakceptowana przez Ministra Finansów również zostaną pokryte z tych środków.

Rozdział 9. Skrót nazwy ustawy oraz przepisy wprowadzające

9.1 Niniejsza ustawa może być cytowana jako Ustawa o instytucjach publicznych (porozumienia o partnerstwie publiczno-prywatnym), 2002.

9.2 Niniejsza ustawa wejdzie w życie po upływie 4 tygodni od dnia jej uchwalenia.

Lista instytucji publicznych :

Instytucje publiczne:

Minister

Ogany władzy terytorialnej

Komisarz ds Robót Publicznych Irlandii

Instytucja ds Dróg Krajowych

Komisja ds zdrowia powołana ustawą o zdrowiu, 1970

Wschodnia Regionalna Instytucja ds zdrowia

Uniwersytety w rozumieniu Ustawy o Uniwersytetach, 1997 inne niż College Sw Trójcy oraz Uniwersytet w Dublinie

Dubliński Instytut Technologii

College w rozumieniu rozdziału 2 ustawy o Regionalnych College'ach Technicznych, 1992

Komisja Edukacji w rozumieniu rozdziału 7 ustawy o Edukacji, 1930

Służba Sądowa³

Władze zatoki w rozumieniu ustawy o zatokach, 1946

³ ???